

يساعدك دليل المستخدم السريع هذا على بدء تشغيل IRISPen Air™ 7. يخضع كافة المعلومات للتغيير بدون إشعار مسبق. الرجاء قراءة هذا الدليل قبل تشغيل هذا الماسح الضوئي والبرنامج الخاص به. تخضع كافة المعلومات للتغيير بدون إشعار مسبق. جدول المحتويات

## 1. مقدمة

### 2. تثبيت تطبيق IRISPen™

### 3. الإعداد السريع لتطبيق IRISPen™

### 4. المسح الضوئي

### 5. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

### 6. المواصفات

### 7. التوافق

## 1. مقدمة

يعد IRISPen Air™ 7 قلم ماسح ضوئي لاسلكي ذكي يتيح لك مسح أسطر النصوص ضوئيًا إلى تطبيق IRISPen™ على جهاز iOS الخاص بك. في هذا التطبيق، يمكن تحرير المستندات الممسوحة ضوئيًا وترجمتها وقراءتها بصوت مرتفع ومشاركتها عبر حسابات Cloud المفضلة لديك.

بفضل تقنية OCR من I.R.I.S. تقوم تقنية OCR (التعرف الضوئي على الأحرف) IRISPen Air™ 7 بالتعرف على \* 130 لغة وأشرطة الرموز وخطوط CMC7 في وضع الاتصال. عند استخدام IRISPen™ في الوضع بدون اتصال، لا تكون كافة اللغات مدعومة. يتم عرض رسالة عندما تحتاج اللغة إلى وضع الاتصال.

يمكنك أيضًا جعل التطبيق يقوم بترجمة النص الذي يتم مسحه تلقائيًا وقراءته بصوت مرتفع.

لاحظ أنه عند استخدام IRISPen Air™ 7 فأنت تقوم بمسح سطر واحد في كل مرة.

سيتم دعم \* 130 لغة في الإصدار الأخير من IRISPen Air™ 7، والذي سيتمكن العملاء من تنزيله عبر ميزة التحديث في التطبيق الحالي.

### قبل البدء:

قم بشحن IRISPen™ لمدة 5 ساعات. للقيام بذلك، قم بتوصيله بأي كمبيوتر باستخدام كابل USB المزود وتشغيل الكمبيوتر، أو بتوصيل IRISPen™ بمأخذ طاقة. يومض مؤشر البطارية الأخضر أثناء شحن البطارية. وعندما يضيء مؤشر البطارية باستمرار، فهذا يعني أن البطارية مشحونة بالكامل.

ملاحظة: ميزة شحن IRISPen™ عن طريق توصيلة بمنفذ USB على جهاز Android الخاص بك (إذا كنت تمتلك واحدًا) غير مدعومة.

ملاحظة: عمر البطارية المستخدم هو 4 ساعات تقريبًا. عندما توشك البطارية على النفاد، يبدأ مؤشر البطارية في الوميض بسرعة. تستغرق عملية إعادة الشحن حوالي 2.5 ساعة. لاحظ أنه تتم الإشارة إلى حالة البطارية أيضًا داخل تطبيق IRISPen™.



## 2. تثبيت تطبيق IRISPen™

هام: لتثبيت تطبيق IRISPen™ تحتاج إلى اتصال لاسلكي بالإنترنت.

- افتح **Play Store** على جهاز Android الخاص بك.
- ابحث عن تطبيق **IRISPen Air™ 7** وقم بتثبيته.
- للقيام بذلك اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.
- بمجرد أن يتم تثبيت التطبيق، انقر فوق فتح.
- اضغط على سن المسح لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل القلم، كما هو موضح في تطبيق IRISPen™.
- يبدأ مؤشر Bluetooth الأزرق الموجود على القلم بالوميض ببطء.



- انقر فوق بدء.

إذا لم يتم تمكين Bluetooth على جهازك، تظهر الرسالة "An app wants to turn on"

**"Bluetooth"** (يريد أحد التطبيقات أن تقوم بتشغيل Bluetooth). حدد **Allow** (سماع).

- انقر فوق تحديد الماسح الضوئي.
- عندما يتم إنشاء اتصال Bluetooth يظل المؤشر الأزرق مضيئاً. تظهر رسالة تفيد بأنه تم اتصال الماسح الضوئي بنجاح.

لاحظ أن الاتصال قد يستغرق بعضًا من الوقت.

إذا واجهت مشكلات أثناء توصيل القلم، فانظر القسم [استكشاف الأخطاء وإصلاحها](#).

- انقر فوق التالي لمتابعة الإعداد السريع.

ملاحظة: في المرة القادمة ستحتاج فقط إلى فتح التطبيق وتشغيل IRISPen™.

### 3. الإعداد السريع لـ IRISPen™

عندما تقوم ببدء التطبيق لأول مرة، يتم عرض الإعداد السريع.

في الإعداد السريع يمكنك تحديد

• اليد المستخدمة للمسح:

• قم بتحديد اليد اليمنى لمسح الأسطر من اليسار إلى اليمين.

• قم بتحديد اليد اليسرى لمسح الأسطر من اليمين إلى اليسار.

• لغة الإدخال

• يدعم IRISPen™ 130 \* لغة.

سيتم دعم 130\* لغة في الإصدار الأخير من IRISPen Air™ 7، والذي سيتمكن العملاء من تنزيله عبر ميزة التحديث في التطبيق الحالي.

• وضع الاتصال / عدم الاتصال

• حدد تشغيل/لتنشيط وضع الاتصال وقم بالاتصال بـ IRISPen Air™ 7 Cloud. أو حدد إيقاف تشغيل للعمل في وضع عدم الاتصال.

• سرعة الحديث

قم بتحريك شريط التمرير لضبط سرعة قراءة نص إلى حديث.



#### Quick setup

Scanning hand  Left  Right

Input language

Connect to IRISPen Air Cloud  Off  On

Turning cloud scanning off will slow down scanning speeds considerably. Turn off when internet connection is slow or unavailable.

Speech speed

للوصول إلى هذه الإعدادات لاحقًا، انقر فوق رمز الإعدادات (⚙️) في الزاوية السفلية اليمنى.

## تلميحات المسح

ثم تابع إلى تلميحات المسح.

- احمل القلم بوضع قائم لمسح النص. لا تقم بالمسح بزاوية 45 درجة أو أقل.
- تأكد من ملائمة الأطراف الحادة لسن الماسح الضوئي للصفحة أثناء المسح.
- قم بمسح سطر واحد في كل مرة. تأكد من وجود السطر في منتصف سني الماسح الضوئي تقريبًا.



- تجنب القيام بالمسح ببطء شديد. قم بتحريك IRISPen™ برفق بحركة سلسلة.
  - تجنب الضغط المفرط. وإلا فقد يؤدي المسح إلى ظهور حركات متقطعة وغير مستوية.
- انقر فوق السهم الموجود بجانب قم بتجربته عندما تنتهي.

## التدريب على المسح الضوئي

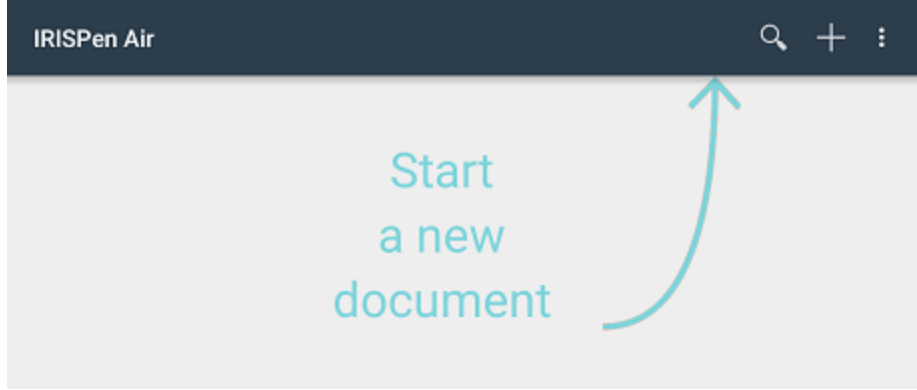
يمكنك التدريب على المسح الضوئي ومشاهدة النتائج.

وعندما تنتهي، انقر فوق إنهاء.

للوصول إلى تلميحات المسح أو قائمة التدريب مرة أخرى، انقر فوق رمز القائمة (☰) في الزاوية العلوية اليمنى من الشاشة الرئيسية وحدد تلميحات المسح أو التدريب.

## 4. المسح الضوئي

نشرح في هذا القسم إمكانيات المسح الضوئي المختلفة بجهاز IRISPen™. انقر فوق علامة زائد لبدء مستند جديد.



أي مستند جديد دائمًا ما يكون بالاسم "مستند بدون عنوان". لإعادة تسميته، انقر داخل العنوان وأدخل اسمًا من اختيارك.

- تظهر الآن الرسالة "جاهز للمسح" على الشاشة.
- قم بتحريك القلم فوق أي سطر نص كما تم شرحه في [الإعداد السريع](#).
- يظهر النص الذي مسحه ضوئيًا في التطبيق. يمكنك إضافة العديد من الأسطر لأي مستند حتى يمتلئ هذا المستند. لاحظ أنك ما تزال تحتاج إلى إجراء مسح ضوئي لكل سطر في كل مرة.
- تلميح: لإضافة عملية مسح لسطر جديد، انقر مع القلم بعد قيامك بمسح السطر ضوئيًا.
- إذا لزم الأمر، يمكن تعديل نتائج المسح الضوئي يدويًا. وللقيام بذلك، انقر داخل النص وقم بتحريره. لاحظ أن يتوفر كذلك خيارات القص والنسخ واللصق.
- لحذف المستند بالكامل، انقر فوق رمز القائمة (☰) وحدد حذف.

### قراءة النص بصوت مرتفع

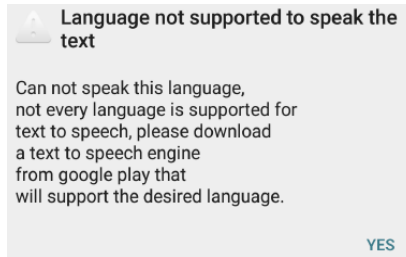
ملاحظة: تأكد من تنشيط وضع الاتصال لاستخدام هذه الميزة. يلزم اتصال بالإنترنت (Wifi أو 3G أو 4G) لتنشيط وضع الاتصال.

لقراءة النص بصوت مرتفع، انقر فوق رمز القائمة (☰)، وحدد نطق.

الإعداد الافتراضي يدعم 17 لغة: الإنجليزية، الفرنسية، الهولندية، الألمانية، الإيطالية، البولندية، الروسية، الأسبانية، البرازيلية، الدانمركية، الفنلندية، النرويجية، السويدية، الصينية المبسطة، الصينية التقليدية، اليابانية والكورية.

عندما تحدد لغة أخرى غير منصّبة في الوضع الافتراضي، سيظهر إطار منبثق يطالبك بتنصيب محرك نص إلى حديث يدعم اللغة المطلوبة من متجر Google Play.

ملحوظة: انقر فوق نعم لن يفتح متجر Play تلقائيًا أو يقوم بتنزيل المحرك المطلوب. يجب أن يتم هذا يدويًا.



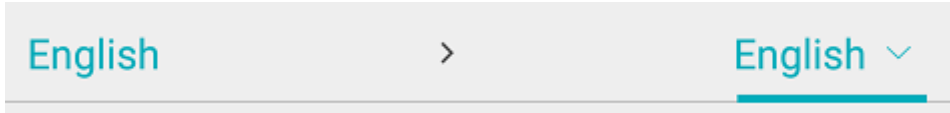
## ترجمة النصوص

ملاحظة: تأكد من تنشيط وضع الاتصال لاستخدام هذه الميزة. يلزم اتصال بالإنترنت (Wifi أو 3G أو 4G) لتنشيط وضع الاتصال.

لترجمة النص الذي قمت بمسحه، انقر فوق الرمز ترجمة (📄).

انقر فوق اللغة على الجانب الأيمن وحدد اللغة المطلوبة من القائمة. يتم ترجمة النص على الفور.

ملاحظة: لا يمكن تغيير اللغة الموجودة على اليسار. فهذه هي لغة الإدخال التي حددتها أثناء الإعداد السريع. لتحديد لغة إدخال مختلفة قم بالانتقال إلى قائمة الإعدادات (⚙️). ثم ابدأ مستند جديد في التطبيق.



لقراءة النص المترجم بصوت مرتفع، انقر فوق الرمز نطق (🔊).

لمشاركة النص المترجم، انقر فوق الرمز مشاركة (🔗).

## حفظ المستندات المسوَّحة ضوئياً ومشاركتها

لمشاركة المستندات المسوَّحة الخاصة بك، انقر فوق رمز القائمة (☰). ثم حدد مشاركة.

يتم عرض حسابات Cloud التي تمت تهيئتها على جهازك. حدد وجهة من اختيارك.

لمشاركة مستندات متعددة في نفس الوقت، قم بالعودة إلى الشاشة الرئيسية. انقر مع الاستمرار فوق مستند ترغب في مشاركته، وتحديد المستندات الأخرى ثم انقر فوق الرمز مشاركة.

## العودة إلى الشاشة الرئيسية

للعودة إلى الشاشة الرئيسية انقر فوق الزر عودة على جهازك.

في الشاشة الرئيسية:

- سترى نظرة عامة على جميع المستندات الخاصة بك وكم عدد النسخ المسوَّحة ضوئياً التي تشتمل عليها كل منها.
- يمكنك استخدام ميزة البحث (🔍) للبحث عن مستندات.
- يمكنك إضافة مستندات جديدة عن طريق النقر فوق علامة الزائد.
- حذف مستندات متعددة:
- انقر مع الاستمرار فوق المستند الذي ترغب في حذفه.
- قم بتحديد المستندات الأخرى التي ترغب في حذفها.
- ثم انقر فوق الرمز حذف (🗑️).
- مشاركة مستندات متعددة:
- انقر مع الاستمرار فوق المستند الذي ترغب في مشاركته.
- قم بتحديد المستندات الأخرى التي ترغب في مشاركتها.
- ثم انقر فوق الرمز مشاركة (🔗).
- الوصول إلى قائمة الإعدادات (⚙️).
- تحقق من حالة البطارية.

## إيقاف تشغيل IRISPen™

لإيقاف تشغيل IRISPen™، انقر بسرعة على سنون المسح ثلاث مرات في مقابل أي سطح.

ملاحظة: عندما يكون IRISPen™ غير نشطاً لمدة 12 دقيقة، فإنه يتوقف عن التشغيل تلقائياً.

## 5. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

إذا واجهت مشكلات أثناء استخدام IRISPen Air™ 7، فقم بالنقر فوق رمز القائمة (☰) وتحديد التعليمات والدعم. تلميح: للحصول على قائمة بالأجهزة المتوافقة، انقر فوق الروابط للانتقال إلى قسم [IRISPen Air™ 7](#) في [I.R.I.S. موقع الدعم الفني على الويب](#) والتمرير لأسفل إلى التوافق.

### Compatibility

For Windows	Windows XP and Previous version	Windows Vista 32/64bit	Windows 7 32/64bit	Windows 8 32/64bit	Windows 10 32/64bit
IRISPen Air 7	No	Yes	Yes	Yes	Yes
For Macintosh	OS X 10.7 Previous version	OSX 10.8	OSX 10.9	OSX 10.10	OSX 10.11
IRISPen Air 7	No	Yes	Yes	Yes	Yes

[Download the list of compatible devices](#)

## 6. المواصفات

### مواصفات المنتج

عدسة الماسح الضوئي	CMOS
حجم الماسح الضوئي (ارتفاع x طول x عمق)	2,5 x 15 x 3,5 سم (0.98 x 5,51 x 1.37)
وزن الماسح الضوئي	28 جرام
الحد الأقصى لحجم المسح	8 مم
عمق الرمادي	1 بت
دقة نقطة لكل بوصة	300
سرعة المسح الضوئي	3 ثواني
USB	2.0

### مواصفات Bluetooth

القياسي	يتوافق مع مواصفات Bluetooth Low Energy Core 4.0
نطاق التردد	مستخدم في التشغيل 2402 ميغا هرتز – 2480 ميغا هرتز الحزمة المستخدمة 2400 ميغا هرتز – 2483.5 ميغا هرتز
عدد القنوات	40 قناة، كل منها عرض 2 ميغا هرتز
معدل نقل البيانات	1 ميغا بت في الثانية
طاقة الإرسال (EIRP)	0.35 ميغا وات بحد أقصى

## مواصفات البطارية

النوع	بوليمر ليثيوم خلوية مفردة (LiPo)
الطرز	GSP051050
السعة المقدرة	200 مللي أمبير/ساعة
الفولتية المقدرة	3.7 فولت
الحد الأقصى للفولتية	4.2 فولت
الحد الأقصى لتيار التفريغ	200 مللي أمبير
أبعاد البطارية (ارتفاع x طول x عمق)	5.0 x 10 x 50 مم
الوزن	6 جرام بحد أقصى

تتوافر كافة البرامج وبرامج التشغيل للتنزيل على [www.irislink.com/softwaredownload](http://www.irislink.com/softwaredownload).

## 7. التوافق

### توافق WEEE و RoHS

يتوافق هذا المنتج مع قوانين RoHS الخاصة بتوجيه البرلمان والمجلس الأوروبي حول تقييد استخدام مواد خطيرة معينة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (2002/95/EC) ومع توجيه مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE) (2002/96/EC).

بيان لجنة الاتصالات الفيدرالية حول تداخل الترددات اللاسلكية

تم اختبار هذا الجهاز والتأكد من توافقه مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة ب، بموجب الجزء 15 ج من قوانين لجنة الاتصالات الفيدرالية. تم تصميم تلك الحدود لتوفير حماية مناسبة من التداخل الضار عند التركيب في المناطق السكنية. يُصدر هذا الجهاز ويستخدم وقد يتسبب في انبعاث طاقة تردد لاسلكي وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للإرشادات فقد يتسبب في تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية. لكن، لا يوجد ضمان على عدم حدوث تداخل عند التثبيت بشكل محدد. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار مع استقبال الراديو أو التلفاز، والذي يمكن تحديده من خلال إيقاف تشغيل الجهاز ثم تشغيله، فيتم تشجيع المستخدم على محاولة تصحيح هذا التداخل باتباع إجراء واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه أو تغيير موقع هوائي الاستقبال.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمأخذ على دائرة كهربائية مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- قم باستشارة الموزع أو فني متخصص في أجهزة الراديو/التلفاز للحصول على المساعدة.

تم التأكد من توافق هذا الجهاز مع حدود أجهزة الكمبيوتر من الفئة ب، بموجب قوانين لجنة الاتصالات الفيدرالية. للحفاظ على التوافق مع قوانين لجنة الاتصالات الفيدرالية، يجب استخدام كابلات معزولة مع هذا الجهاز. من المحتمل أن يؤدي التشغيل مع أجهزة غير معتمدة أو كابلات غير معزولة إلى حدوث تداخل مع استقبال أجهزة الراديو والتلفاز. تم تنبيه المستخدم إلى أن أية تغييرات وتعديلات يتم إجراؤها على الجهاز بدون موافقة جهة التصنيع قد تؤدي إلى إبطال قدرة المستخدم على تشغيل الجهاز. يتوافق هذا المنتج مع الجزء 15 ج من قوانين لجنة الاتصالات الفيدرالية. يخضع التشغيل للشروط التالية: (1) لا يجب أن يتسبب هذا الجهاز في تداخل ضار، (2) ويجب على هذا الجهاز قبول أي تداخل، بما في ذلك أي تداخل من شأنه التسبب في التشغيل غير المرغوب.